

Bangladesh:

Procesos de Transversalización del Enfoque de Género en la Gestión del Riesgo de Inundaciones Basada en la Comunidad

Desafíos

En Bangladesh, las respuestas de los hogares y de la comunidad a fenómenos extremos recurrentes (por ejemplo, inundaciones) son un indicador de su grado de vulnerabilidad, su nivel de capacidad para hacer frente al evento y la intensidad del peligro. Cuanto mejor informadas sean las personas con anticipación, tanto mejor podrán prepararse para afrontar el peligro y reducir el riesgo de daños en su comunidad.

La preparación para las inundaciones depende en gran medida de dos elementos: primero, de la capacidad de las instituciones competentes a nivel nacional, local y comunitario para orquestar los esfuerzos de comunicación y, segundo, de la determinación y priorización del contenido de las comunicaciones a partir de las necesidades y prioridades de los usuarios/as. La antelación con que se suelen anunciar los pronósticos hidrológicos tradicionales es muy estrecha, y las poblaciones locales no entienden la terminología referida al grado de peligro. No existe un mecanismo para relacionar la información de los pronósticos con las necesidades de los usuarios y usuarias en localidades específicas.

Los hombres y las mujeres tienen capacidades y vulnerabilidades diferentes en lo que se refiere a la difusión de la información, debido a sus roles y circunstancias diferentes. En consecuencia, los desastres los afectan de manera diferente. En muchos contextos, los hombres están mejor conectados a los mecanismos de advertencia temprana, debido a que se mueven en espacios públicos y tienen acceso a canales de comunicación diversos, tales como radio y televisión, redes comunitarias informales e interacción con funcionarios/as estatales.

Las mujeres, por su parte, tienen un acceso limitado a información y conocimientos relacionados con los riesgos de desastres en sus comunidades, ya que sus actividades están más confinadas al hogar y por lo tanto disponen de menos movilidad en la comunidad y entienden menos los peligros. Las voces de las mujeres apenas son escuchadas en los procesos de reducción de riesgos y toma de decisiones.

Programas y proyectos

A principios de 2004, el Centro de Servicios de Información Ambiental y Geográfica (CEGIS, según sus siglas en inglés), en coordinación con otras organizaciones nacionales, tomó la iniciativa de ejecutar un proyecto para disminuir la vulnerabilidad, reducir los riesgos y mejorar los preparativos para las inundaciones, a través de un sistema de información basado en la comunidad en una zona propensa a las inundaciones. El proyecto contemplaba un análisis del impacto de la transversalización del enfoque de género en el programa en reducir la vulnerabilidad y el riesgo. El objetivo era identificar prácticas idóneas en materia de preparación para inundaciones, difusión de información – especialmente para las mujeres que se encuentran en sus hogares – y reducción de la vulnerabilidad y del riesgo.

El proceso empezó organizando una reunión de sensibilización en una entidad estatal local, en la que participaron organizaciones no gubernamentales (ONG) y el Grupo de Mitigación de Desastres (GMD), con el fin de identificar las necesidades de los hombres y las mujeres. Se llevó a cabo una investigación basada en entrevistas, cuestionarios, grupos focales y discusiones abiertas, con el propósito de identificar las necesidades específicas. El proceso

fue pre-validado en el campo y luego ejecutado. La encuesta de hogares realizada por CEGIS obtuvo una tasa de respuesta del 98 por ciento.

Como resultado de la investigación arriba mencionada, que se realizó en preparación para la temporada de monzones de ese año, se ensayaron nuevas formas de comunicar la información sobre inundaciones. Se estableció el nivel de peligro de desbordes del río en todas las aldeas. Se prepararon advertencias de inundaciones en el idioma local, utilizando diferentes medios, entre ellos afiches, fotografías y grabaciones de audio, como un medio para fortalecer a las instituciones locales y proveer acceso a la información, especialmente a las personas iletradas, en relación con actividades tales como la evacuación del ganado, la preparación de cultivos y alimentos de emergencia y la organización de embarcaciones para evacuar a la población.

Efectos

Durante la inundación de 2004, los hombres y mujeres de la comunidad donde se realizó el estudio se beneficiaron altamente de los nuevos mecanismos introducidos, que incluyeron, entre otros, un sistema de banderas, la instalación de micrófonos en las mezquitas y señales de advertencia por medio de tambores.

Algunas mujeres de la comunidad manifestaron que estaban tratando de entender el sistema de banderas y la importancia de la información de advertencia sobre las inundaciones.

Respuestas al programa

Padma Rani manifestó que la emisión de mensajes oportunos, que abordaran las preocupaciones de las mujeres de la aldea, podían ayudarlas a prepararse para las inundaciones. “Yo puedo almacenar alimentos secos, mis aves, cambiar de sitio mi parcela de arroz y elevar el nivel de mi orlo si entiendo el lenguaje del pronóstico.”

Omar Sultan estaba ocupado en almacenar sus existencias de arroz (unas 150 pilas) en un lugar más alto y estaba a punto de invertir en trasladar su producto de lugar en vista de que el nivel del agua subía día a día. Pero, cuando vio la bandera blanca del sistema de advertencia (que significaba que el nivel del agua estaba descendiendo), pudo evitar trasladar sus reservas. Pudo ahorrarse la inversión que hubiera implicado el traslado. “Entendemos el sistema de advertencia basado en banderas y es útil”.

Factores centrales para el éxito

Marco para el análisis de género: El marco fue desarrollado para estudiar los diversos patrones comunitarios en relación con los desastres en el contexto del enfoque de género. Dichos patrones incluyeron: los roles de género tradicionales, el acceso a y el control sobre los medios de comunicación y otros recursos, así como los impactos del desastre diferenciados por género, tanto antes y durante como después del suceso.

Otros marcos adicionales: Luego de que el marco para el análisis de género arrojara nuevos elementos de juicio sobre los aspectos de género relacionados con los desastres, se utilizó el marco de análisis de género de Harvard y el marco de acceso y control para visibilizar los roles de las mujeres en la gestión de los riesgos.

Principales obstáculos

Pronósticos no adaptados a las circunstancias locales: Todos los hombres y mujeres que participaron en la encuesta señalaron que no podían relacionarse con los pronósticos porque no habían sido adaptados a su situación local. Las razones expuestas fueron que el idioma y

el sistema métrico eran ajenos a su cultura, o que la información provista acerca del nivel de agua del río no resultaba útil en la llanura aluvial inundable.

Disparidad de género en la recepción de la información: En general, las mujeres reciben muy poca información en comparación con los hombres, tanto antes como durante las inundaciones, ya que se encuentran ocupadas atendiendo a sus hijos/as, recolectando agua para beber y preservando las semillas, el combustible, los alimentos y el dinero en efectivo.

Los hombres tienen mayor acceso a información de advertencia porque practican las relaciones interpersonales con otras personas y tienen acceso a radios y televisión.

Mirando hacia el futuro – sostenibilidad y transferibilidad

Para continuar reduciendo los riesgos asociados a los desastres en otras localidades, es necesario desempeñar los siguientes dos roles satisfactoriamente:

La comunidad: La comunidad es fundamental para la reducción de los riesgos asociados a los desastres. Los y las miembros de la comunidad son al mismo tiempo actores clave y los principales beneficiarios de la reducción de los riesgos de desastres.

El gobierno: Las instituciones estatales nacionales y locales tienen que involucrar a las mujeres y fomentar su participación, junto con la de los hombres, en la ejecución de las medidas de preparación para las inundaciones. Deben tomar en cuenta los roles y necesidades diferentes de los hombres y las mujeres al planificar todas las etapas de preparación, ayuda humanitaria y reconstrucción en el marco de desastres. Para apuntalar este esfuerzo, es necesario institucionalizar la transversalización del enfoque de género en la reducción de los riesgos de inundaciones.

Mayor información

Escriba al investigador:

S.H.M. Fakhruddin

suddin@cegisbd.com

Para información sobre el Centro de Servicios de Información Ambiental y Geográfica, ingrese a: <http://www.cegisbd.com>

Para información sobre Riverside Technology, Inc., ingrese a:

<http://www.riverside.com>

Fuente

Oficina de la Asesora Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer,

Género, agua y saneamiento: estudios de caso sobre prácticas idóneas. Nueva York, Naciones Unidas (actualmente en imprenta).